

LA CATEQUESIS Y LA CULTURA DEL PUEBLO

Instrumento de trabajo para agentes de pastoral - 1990

INTRODUCCION

Aquí está el instrumento de trabajo solicitado por los participantes en la tercera asamblea de catequesis de nuestra Regional Sur 1 (Julio, 1989).

En aquella asamblea se escogió como tema para 1990: la Catequesis frente a las culturas locales, acompañando también el movimiento nacional de catequesis que se efectuará de 1990 a 1991.

Se pidió también que se diese continuidad al tema de 1990 sobre: "Metodología para una Catequesis comunitaria y transformadora".

El equipo regional presenta ahora a los equipos diocesanos este instrumento de trabajo. En él se sugieren algunas dinámicas: para el VER, el descubrir la realidad de la cultura de nuestra gente donde acontece la catequesis. El JUZGAR cuestiona la presencia de la cultura del pueblo en nuestra catequesis a partir del ejemplo de Jesús.

Las etapas siguientes: OBRAR y CELEBRAR, serán elaboradas posteriormente con las sugerencias que esperamos recibir de las Diócesis, a través de las subregionales, hasta la asamblea de Julio de 1990.

Queremos además recordar que para la elaboración de este trabajo usamos de modo libre el instrumento de trabajo No. 1 de la línea tres de la CNBB; "Movimiento Nacional de Catequesis".

Deseamos a todos los catequistas de la regional un fructuoso trabajo en el desafiante campo de la Catequesis de frente a la cultura local.

+ DECIO PEREIRA

Los participantes de la III Asamblea de Catequesis de la regional Sur 1, en julio de 1989, sugirieron que se continuase el estudio y la práctica de la metodología comunitaria y transformadora-Instrumento de trabajo de 1988-1989.

La metodología participativa exige que se parta de la realidad de la vida del pueblo.

- Fe - Vida
- Fe - política
- Fe - cultura

Estos son los pasos de inserción en la vida del pueblo.

El método será siempre del VER - JUZGAR - OBRAR - CELEBRAR.

VER

I

Proponemos algunas dinámicas con el fin de descubrir la realidad de la cultura de nuestra gente donde acontece la catequesis.

1a. DINAMICA

a) Preparación: Pedir con anterioridad a los participantes que traigan para el encuentro un objeto de cultura popular local.

b) Ejecución: Cada participante del grupo es invitado a presentar y explicar por qué trajo ese objeto.

— Por qué trajo usted ese objeto?

— Qué significa ese objeto para usted?

OBSERVACION: Puede suceder que algunos de los participantes traigan objetos que sean fruto de su propio trabajo (dimensión afectivo-social); que otros traigan objetos relacionados con la creencia, superstición o magia (dimensión religiosa-ideológica); y que otros, además traigan objetos relacionados con organizaciones sociales (dimensión organizativa).

— Será que todos esos objetos representan los mismos aspectos de la vida?

— Cuáles son los aspectos que aparecieron en la presentación de los objetos?

El coordinador pedirá al grupo que intente separar los objetos de acuerdo con los aspectos (dimensiones) básicos de la realidad humana:

Dimensión de:

- Producción (trabajo y economía)
- Social (afectiva y de convivencia)
- Ideología (creencia, magia, superstición)
- Política (organizativa)

Estos objetos engloban los 4 aspectos de la vida: el hacer (trabajo y economía); la convivencia (afectivo y social); la creencia (religioso-ideológico); y la organización (político).

Podrá haber dificultades y conflictos en la separación de los objetos, ya que, las varias dimensiones se relacionan formando el todo de nuestra cultura.

2a. DINAMICA

a) Dividir los participantes en grupos y pedir que dramatizen escenas de:

- Nuestros abuelos; cómo era la vida en el tiempo de ellos
- Nuestros indígenas
- Los negros
- Los blancos empobrecidos
- Personas de clase alta
- Personas de clase media
- Empobrecidos de la periferia

b) Resaltar con el grupo características de esas culturas y circunstancias correspondientes: local (centro, urbano, periferia, rural) de clima, modo de producción política, etc.

— Cuáles son las dimensiones que aparecieron en las escenas?

—Cuál es la dimensión que predominó en cada escena?

c) Volver a las dimensiones ya citadas en la dinámica anterior.

II

PROFUNDIZAR LO QUE ES CULTURA Usamos aquí libremente el instrumento de trabajo de la línea 3 de la CNBB

1) La palabra cultura tiene diversos sentidos:

— El sentido más común es el de preparación intelectual de un determinado grado de escolaridad: “Fulano es un hombre estudiado, tiene muchos diplomas: es hombre de gran cultura”.

— Cultura significa también, el desenvolvimiento de un grupo o nación, y de determinados valores, muchas veces ligados al arte o la ciencia.

Igualmente se habla de cultura griega, de los egipcios, o de los incas y aztecas en Perú y Bolivia.

— Un tercer sentido es la manera de un pueblo o grupo de expresarse, de usar sus cosas, de formar sus costumbres, de establecer las leyes y las instituciones, de cultivar el arte, conjunto que consciente o inconscientemente, es vivido y asumido por el grupo, como expresión propia de su realidad y se transmite de generación en generación, conservado o transformado, ya en forma pretendida, ya en forma afectiva, por el propio grupo. . .

El aspecto religioso está muy presente y ejerce una gran influencia en las diversas culturas, especialmente en las llamadas culturas negras, indígenas y populares.

La cultura moderna, sin embargo, se construye basada en otros valores, como el lucro y el poder, el gozar la vida, la realización del individuo y su libertad.

2) DINAMICA

a) Pedir que escriban en una tira de papel, una frase corta definiendo "lo que es cultura?".

b) En plenario, a partir de esas frases, redactar una sola definición que englobe las definiciones.

III

a) Leyendo la Palabra de Dios en la Biblia vamos a percibir cómo la cultura del pueblo judío, su fe, su economía, su organización social y política, son contenido y punto de partida de la predicación de los profetas y del propio Jesús.

1 Macabeos, 1 41-50; 2, 49-64

Daniel 3, 8-50

Mateo 2, 23; 13, 54-58

Mateo 13: todas las Parábolas

El grupo podrá recordar otros textos y ejemplos para percibir cómo Jesús está profundamente marcado por su cultura de judío, galileo, nazareno; por la cultura religiosa de su época, sinagoga y templo; por la estructura política dominante, por todo el contexto socio-cultural de su tiempo. Lo mismo hay que decir de las primeras comunidades cristianas.

b) Los evangelistas, al redactar los evangelios, tienen en cuenta sus destinatarios:

— MARCOS escribe su Evangelio para una comunidad de origen pagano.

— MATEO escribe su Evangelio para una comunidad de tradiciones judaicas.

— LUCAS para una comunidad de gente bastante pobre.

— JUAN escribe su Evangelio para una comunidad de la tercera generación, o sea, una comunidad más madura y profundamente marcada por la persecución romana.

Las cartas de PABLO también son una respuesta a las necesidades y problemas concretos de las comunidades primitivas, a las cuales se dirige.

En la Biblia encontramos un anuncio profundamente respetuoso que se adapta a la cultura del grupo al que está dirigido.

IV

INVESTIGACION DEL GRUPO SOBRE SU PROPIA REALIDAD CULTURAL

Que todos los Catequistas participen de una investigación, en la propia comunidad o Parroquia

Hay diversas modalidades:

a) Organizar reuniones con representantes de diversos grupos (trabajadores, empleadas domésticas, negros, estudiantes o amas de casa; funcionarios, intelectuales, campesinos, CEB) y recoger los datos, conforme a las sugerencias que siguen.

b) Hacer la investigación a través de entrevistas, en grupos de tres o cuatro, en determinados barrios o calles: ver cómo el pueblo vive, su cultura (tanto de las clases más populares, como de las clases menos favorecidas).

DINAMICA

Pedir al grupo que:

a) Compare los siguientes textos:

- Mateo 2 - 12
- Lucas 2, 1-20

El centro del anuncio de los dos textos es el mismo: "Estamos todos invitados a visitar el Hijo de Dios, nacido hoy", pero el mensaje, como tal, es diferente teniendo en cuenta los destinatarios (catequizandos).

— Por qué Mateo escoge los Reyes Magos como visitantes?

— Por qué Lucas escoge los Pastores como visitantes?

b) Compare también:

- Mateo 22, 1-4 y Lucas 14, 16-24 ó
- Génesis 2 (cultura campesina - IX A.C.) y Génesis 1 (cultura urbana 450 A.C.) ó

— Eclesiástico 13, 1-23 y descubrir las características del rico y cómo se manifiesta en el texto, la sabiduría del pobre.

Ser concreto.

c) Qué se puede investigar?

1. Estilo de vida:

- Habitación (o modo de construir y decorar las casas)
- Modo de vestir
- Alimentación, bebidas, comidas típicas
- Costumbres
- Pasatiempos (diversión)
- Tradiciones
- Expresiones de arte: música, danza, pintura, artesanía
- Fiestas populares
- Lenguaje (proverbios, maneras de hablar, dichos populares).

2. El campo religioso:

- Imagen de Dios
- Devociones
- Símbolos, medallas, agua bendita, velas etc.
- Bendiciones, rezos, rosarios
- Novenas
- Letanías
- Santos preferidos
- “Santos” no canonizados
- Tradiciones de Semana Santa
- Promesas
- Tradiciones en torno a los sacramentos
- Fiestas
- Vestuario de santos
- El miedo
- Las creencias sobre los muertos
- Otras creencias y supersticiones
- Sincretismo (mezcla de prácticas religiosas de diversas religiones)

3. EL AMBIENTE SECULARIZADO (Medio urbano, mundo moderno:

- Valores
- Práctica y expresiones religiosas
- Visiones de Dios y del mundo

- Frecuencia de actos religiosos
- Formas que mantienen la fe.

NOTA: Son apenas sugerencias. Cada comunidad verá lo que es más importante o lo que hace falta en estas sugerencias.

d) Otra investigación que puede ser hecha en la HISTORIA de la COMUNIDAD:

- Origen y nombre del lugar
- Origen de la población
- Los primeros habitantes
- Cómo fueron o están siendo diezmados los indios
- Primeros catequistas, capellanes, profesores, padres
- Por qué fue escogido determinado patrón (a) y qué sentido tiene hoy
- Los hechos que más han marcado la comunidad (acontecimientos sociales y religiosos)
- Tipos de relación en la comunidad (abierto, cerrado, individualista)
- Redescubrir los antiguos catecismos
- Entrevistas con personas conocedoras sobre la historia de la comunidad, de la religión, de la Iglesia, de la catequesis.

NOTA: Son apenas algunas sugerencias. Cada comunidad verá lo que más interesa para hacer memoria de su historia.

e) Esta investigación debe estar bien acompañada por los coordinadores. Los resultados serán puestos y comentados en común. Toda la riqueza de la investigación puede ser presentada y profundizada a través de encuentros, jornadas, celebraciones, escenificaciones, festivales de música sobre el tema, bailes folclóricos, compartir fraternalmente bebidas y comidas típicas, exposición de pinturas y artesanías locales, murales, listas de proverbios y dichos del grupo, etc.

Ciertamente, habrá muchas posibilidades para desarrollar un proceso animado y alegre, con el fin de preparar el grupo para la etapa del juzgar.

f) El resultado de la investigación puede ser enviado a la diócesis para una visión global a nivel diocesano.

JUZGAR

I

Vemos que estamos profundamente marcados por nuestra cultura y que hay variedad de culturas:

- La cultura del campesino
- La cultura del obrero
- La cultura del negro
- La cultura del indígena
- La cultura del marginado
- La cultura de la clase dominante
- La cultura de los profesionales
- La cultura de los analfabetas
- La cultura del primer mundo
- La cultura del tercer mundo
- La cultura de Jesús de Nazaret
- La cultura de la Edad Media
- La cultura del hombre moderno
- La cultura latinoamericana
- La cultura africana
- La cultura romana
- La cultura de los ancianos
- La cultura de los jóvenes, etc.

II

PALABRA DE LA IGLESIA

1) Juan Pablo II en el Documento "Catechesi Tradendae", No. 53 nos dice: "De la catequesis como de la evangelización en general, podemos decir que está llamada a llevar la fuerza del Evangelio al corazón de la cultura y de las culturas. Para ello, la catequesis procurará conocer estas culturas y sus componentes esenciales; aprenderá sus expresiones más significativas, respetará sus valores y riquezas propias. Sólo así se podrá proponer a tales culturas el conocimiento del misterio oculto y ayudarles a hacer surgir de su propia tradición vivas expresiones originales de vida, de celebración y de pensamiento cristianos".

2) Ad Gentes 11. "Para que los cristianos puedan dar fructuosamente testimonio de Cristo, siéntanse miembros del grupo humano en el que viven y tomen parte en la vida cultural y social interviniendo en las diversas relaciones y ocupaciones de la vida humana. Familiarícese con sus tradiciones nacionales y religiosas. Con alegría y respeto descubran las semillas del Verbo que en ellas están ocultas".

3) Ad Gentes 10. "Como Cristo, por su encarnación se unió a las condiciones culturales y sociales de los hombres con quienes convivió, igualmente debe la Iglesia insertarse en todas esas sociedades para que pueda ofrecer a todas el misterio de la salvación y la vida traída por Dios".

4) Otros textos que pueden ser recordados:

- Gaudium et Spes - No. 53-62
- Evangelii Nuntiandi - No. 20
- Puebla - No. 385-393
- Medellín - 8

III

NUESTRA ACCION PASTORAL: LA CULTURA DEL PUEBLO ESTA PRESENTE EN LA CATEQUESIS?

1a. DINAMICA

TRABAJO EN GRUPO

A través del cuadro de la realidad investigada y de una amplia descripción del lugar donde trabajamos como catequistas, responder:

1o. De qué manera los elementos de la cultura popular están presentes en nuestra catequesis?

2o. Qué se toma en serio y qué se está dejando de lado?

3o. A partir de qué momento comenzamos a descubrir la importancia de la cultura del pueblo en la catequesis?

2a. DINAMICA

1o. Trazar los derroteros, manuales y materiales más usados en la Pastoral y hacer un análisis del cuadro cultural de estos textos. (Símbolos, ejemplos, ilustraciones, propuestas de actividades, lenguajes, dinámicas, cantos, celebraciones, contenido).

2o. Comparar el cuadro cultural de estos textos con la descripción global de la cultura de nuestro hogar. (Conforme al VER, No. IV- Investigación).

— Este material tiene en cuenta la cultura local a la cual está dirigido: Cómo? Por qué?

— Cuáles serían las características de un material adecuado a la cultura de su realidad?

— Deberían existir manuales?

3a. DINAMICA

MECANISMOS QUE ATACAN LAS CULTURAS

1) Escoger dos tipos de culturas del número I del JUZGAR. Por ejemplo: campesinos y obreros.

2) Presentar escenas mudas (música) que expresen aspectos de esas culturas.

3) Otro grupo presentará también escenas mostrando cómo esas culturas son exploradas por los medios de comunicación social.

4) DIALOGO:

— Las presentaciones fueron reales?

— Qué otros aspectos podrían aparecer?

- Por qué no aparecieron?
- Cuáles son las razones por las cuales los medios de comunicación usan y desvirtúan esas culturas?

IV

LA ACCION DE JESUS

Jesús, plenamente inserto en el contexto cultural de su pueblo, percibe, en esa misma cultura, aspectos incompatibles con su fe en el Padre. El conserva lo que es esencial a la cultura, pero le da un sentido nuevo a partir de la fe y del proyecto del Padre.

Analizar, cómo Jesús, inserto en el contexto cultural de su pueblo, fue:

- Profundamente respetuoso
- Autónomo
- Liberador por exigencia de la fe y del proyecto del Padre:
- Frente al publicano Zaqueo (Lc. 19 1-10)
- Frente a la Samaritana (Jn 4, 7-9)
- Frente al Leproso (Lc 5, 12-16)
- Frente al Sábado (Mc 2, 23-28)
- Frente a la mujer adúltera (Jn 8, 1-11)
- Frente al ciego de Jericó (Mc 10, 46-52)
- Frente al Templo (Lc 19, 45-48)
- Frente al tributo del César (Lc 20, 20-26)
- Frente al hombre (Mc 3, 1-60)
- Frente a la Cena Judía (Mt 26, 26-29). Comparar con Jn 6, 52-71).
- Autonomía de Jesús (Jn 7, 14-24).

Jesús deja claro: todo lo que destruye al hombre, en sentido histórico, social, económico y cultural, es injusto, negación del hombre, contra el Evangelio, contra la propuesta del Reino del Padre.

V

Acciones que sustentan, defienden y enriquecen la cultura del pueblo.

DINAMICA

Representar, creativamente, acciones concretas del "OBRAR" de nuestra Pastoral donde:

- a) Aparezcan elementos que vitalizan la cultura del pueblo:
- b) Que liberen al pueblo de sus opresiones concretas;
- c) Que den un sentido nuevo a las expresiones de la cultura del pueblo;
- d) Que muestren las incompatibilidades con el proyecto de Dios.

OBRAR Y CELEBRAR

Estas dos etapas serán elaboradas en un segundo momento, a partir de las propuestas y sugerencias enviadas por todas las Diócesis del Estado de Sao Paulo, a través de las subregionales.

PISTAS QUE PUEDEN AYUDAR:

1) OBRAR:

a) Cómo deberá ser nuestra acción pastoral a partir de las expresiones culturales del Pueblo?

b) Cómo deberá ser "un obrar" que libere al pueblo de todo cuanto es incompatible con la fe y con el proyecto del Padre?

2) CELEBRAR:

El pueblo tiene derecho de celebrar la propia vida en la perspectiva de la fe en Jesucristo y el Reino, dentro de la propia cultura, con sus símbolos y expresiones propias.

100

Esto requiere un esfuerzo para expresar y valorar la propia cultura, y requiere también, la relectura de las expresiones de nuestra liturgia dentro de la perspectiva de "pluralidad en la unidad".

SUGERENCIA:

Aplicar el método VER, JUZGAR y OBRAR para aprender a CELEBRAR dentro del contexto cultural.

Traducción realizada por el Padre Luis Alvaro Cadavid Duque